

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 49

"Για τη μείωση της διάρκειας εργασίας στα υαλουργεία που παράγουν φιάλες"

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας που συγκλήθηκε στη Γενεύη στις 4 Ιουνίου 1935, στη δέκατη ένατη σύνοδό της, Έχοντας υπόψη ότι το θέμα της μείωσης της διάρκειας της εργασίας αποτελεί το έκτο θέμα της ημερήσιας διάταξης της Συνόδου, Βεβαιώνοντας την αρχή που καθιερώθηκε με τη σύμβαση για τις 40 ώρες εβδομαδιαίας εργασίας του 1935 που αναφέρεται επίσης και στη διατήρηση του επιπέδου ζωής των εργαζομένων, Και αποφασισμένη να πραγματοποιήσει από τώρα και στο εξής μείωση της διάρκειας της εργασίας στα υαλουργεία που παράγουν φιάλες, Αποδέχεται σήμερα 25 Ιουνίου 1935, την παρακάτω σύμβαση που θα αναφέρεται ως "Σύμβαση για τη μείωση της διάρκειας της εργασίας, (υαλουργεία που παράγουν φιάλες), 1935".

Άρθρο 1.

1. Αυτή η σύμβαση εφαρμόζεται στους εργαζομένους που εργάζονται κατά διαδοχικές βάρδιες στα υαλουργεία όπου κατασκευάζονται φιάλες με τη βοήθεια αυτόματων μηχανών και απασχολούνται σε εργασίες που αφορούν στη λειτουργία γεννητριών, υαλουργικών κλιβάνων πρωτογενούς τήξεως, αυτομάτων μηχανών και κλιβάνων ανοπτήσεως καθώς επίσης και σε πρόσθετες εργασίες που αφορούν στη λειτουργία τους.
2. Για τους σκοπούς αυτής της σύμβασης ο όρος "φιάλες" περιλαμβάνει τα παρόμοια αντικείμενα από γυαλί που κατασκευάζονται με τις ίδιες μεθόδους με τις οποίες και οι φιάλες.

Άρθρο 2.

1. Τα πρόσωπα στα οποία εφαρμόζεται αυτή η σύμβαση πρέπει να απασχολούνται μ' ένα σύστημα που προβλέπει τέσσερις τουλάχιστον βάρδιες.
2. Η μέση διάρκεια εργασίας των εργαζομένων αυτών δεν μπορεί να υπερβαίνει τις σαράντα δύο (42) τουλάχιστον ώρες εργασίας κατά εβδομάδα.
3. Ο μέσος αυτός όρος πρέπει να υπολογίζεται για χρονικό διάστημα όχι μεγαλύτερο των τεσσάρων εβδομάδων.
4. Οι ώρες εργασίας του εναλλασσόμενου συνεργείου εργασίας δεν μπορεί να υπερβαίνουν τις 8.
5. Η διάρκεια ανάπαυσης που περιλαμβάνεται μεταξύ δύο εναλλασσόμενων συνεργείων της ίδιας βάρδιας δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 16 ωρών. Όμως η διάρκεια αυτή μπορεί, εάν είναι αναγκαίο, να μειωθεί στην περίπτωση της περιοδικής αλλαγής του ωραρίου των βαρδιών.

Άρθρο 3. 1. Τα όρια που προβλέπονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 του άρθρου 2 μπορούν να

επεκταθούν και η περίοδος ανάπαυσης που προβλέπεται στην παρ. 5 μπορεί να μειωθεί, αλλά μόνο στο μέτρο που είναι απαραίτητο για την αποφυγή σοβαρής διαταραχής της κανονικής λειτουργίας του καταστήματος, α) στην περίπτωση ατυχήματος που συνέβη ή πρόκειται να συμβεί, στην περίπτωση εκτέλεσης επείγουσών εργασιών στις μηχανές ή στα εργαλεία ή στην περίπτωση ανώτερης βίας, β) για την αντιμετώπιση απρόοπτης απουσίας ενός ή περισσοτέρων εργαζομένων μιας βάρδιας. 2. Στις υπερωρίες που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο αυτό πρέπει να καταβάλλεται ανάλογη αμοιβή με όρους που κανονίζονται από την εθνική νομοθεσία ή μετά από σύμφωνη γνώμη των ενδιαφερόμενων εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων.

Άρθρο 4.

Για τη διευκόλυνση της αποτελεσματικής εφαρμογής των διατάξεων αυτής της σύμβασης πρέπει κάθε εργοδότης :

α) να γνωστοποιεί με πίνακες που θα αναρτώνται σε εμφανές σημείο της επιχείρησης ή σε άλλο κατάλληλο τόπο, ή με όποιο άλλο τρόπο εγκρίνει η αρμόδια αρχή, τις ώρες έναρξης και λήξης των εργασιών κάθε βάρδιας, β) να μη τροποποιεί το ωράριο που έχει ήδη κοινοποιηθεί παρά μόνο με τρόπο και τύπο γνωστοποίησης που εγκρίνει η αρμόδια αρχή, γ) να καταχωρίζει σε βιβλίο με τρόπο που εγκρίνει η αρμόδια αρχή όλες τις υπερωρίες που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 3, καθώς και την αμοιβή που χορηγείται για αυτές τις υπερωρίες.

Άρθρο 5.

Η σύμβαση αυτή δε θίγει κανένα έθιμο ή συμφωνία μεταξύ εργοδοτών και εργαζομένων η οποία εξασφαλίζει όρους ευνοϊκότερους απ' όσους προβλέπονται στη σύμβαση αυτή.

Άρθρο 6.

Οι επίσημες επικυρώσεις αυτής της σύμβασης θα κοινοποιούνται, στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.

Άρθρο 7.

1. Η σύμβαση αυτή δεσμεύει εκείνα μόνο τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας που η επικύρωσή τους έχει καταχωριστεί από το Γενικό Διευθυντή.
2. Η σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την καταχώριση από το Γενικό Διευθυντή των επικυρώσεων δύο Μελών.
3. Στη συνέχεια, η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει για κάθε Μέλος, δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία καταχώρισης της επικύρωσής της.

Άρθρο 8.

Μόλις καταχωριστούν στο Διεθνές Γραφείο Εργασίας οι επικυρώσεις δύο Μελών της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί το γεγονός αυτό σε όλα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας. Θα τους γνωστοποιεί επίσης την καταχώριση των επικυρώσεων που θα του κοινοποιούνται μεταγενέστερα από όλα τα άλλα Μέλη της Οργάνωσης.

Άρθρο 9.

1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση θα μπορεί να την καταγγείλει μετά τη λήξη περιόδου δέκα ετών από την ημερομηνία της αρχικής έναρξης ισχύος της με πράξη που θα κοινοποιείται για καταχώριση στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.
Η καταγγελία θα ισχύσει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώρισή της.
2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση και δεν ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπεται σ' αυτό το άρθρο, μέσα σε ένα χρόνο από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, θα δεσμεύεται για μια καινούργια δεκαετία και στη συνέχεια θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας και με τους όρους που προβλέπει αυτό το άρθρο.

Άρθρο 10.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που θα το κρίνει αναγκαίο θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη έκθεση πάνω στην εφαρμογή αυτής της σύμβασης και θα εξετάζει αν πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της Συνδιάσκεψης θέμα ολικής ή μερικής αναθεώρησής της.

Άρθρο 11.

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη ψηφίσει νέα σύμβαση που θα αναθεωρεί ολικά ή μερικά τη σύμβαση αυτή και εφόσον η νέα σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά :
 - α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια, και ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 9 την άμεση καταγγελία αυτής της σύμβασης με την επιφύλαξη ότι έχει τεθεί σε ισχύ η νέα αναθεωρητική σύμβαση,
 - β) από την ημέρα που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική σύμβαση παύει η δυνατότητα για τα Μέλη να επικυρώσουν αυτή τη σύμβαση.
2. Η σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε κάθε περίπτωση σε ισχύ, με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για τα Μέλη εκείνα που την έχουν επικυρώσει και δε θα επικυρώσουν την αναθεωρητική σύμβαση.

Άρθρο 12. Το γαλλικό και το αγγλικό

κειμένο αυτής της σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά .